

**"Не подождет публикации до понедельника, 4 октября 2004 года"**



**ООН-ХАБИТАТ**

**ПОСЛАНИЕ ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ  
ПО СЛУЧАЮ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕМИРНОГО ДНЯ ХАБИТАТ  
4 октября 2004 года**

*Города - двигатели развития сельских районов*

Организация Объединенных Наций постановила ежегодно отмечать Всемирный день Хабитат в первый понедельник октября. Это дает нам еще одну возможность задуматься над тем, каково состояние населенных пунктов и как осуществляется основное право на достаточное жилье для всех.

В этом году темой Всемирного дня Хабитат, проводимого в понедельник 4 октября, будет "Города - двигатели развития сельских районов". Такая тема была выбрана для того, чтобы подчеркнуть взаимозависимость городских и сельских районов в экономическом, социальном и экологическом плане. Добиться того, чтобы как в городе, так и на селе было обеспечено устойчивое развитие, можно только в том случае, если городские и сельские районы будут рассматриваться в органической взаимосвязи друг с другом как часть единой комплексной системы.

Взаимодействие между городами и сельскими районами определяется тем, какая имеется связывающая их инфраструктура. С развитием инфраструктурной сети растет и сельскохозяйственное производство, что обеспечивает людям, проживающим на селе, более широкие возможности в плане доступа к рынкам, информационным ресурсам и рабочим местам. На города замыкаются торговые потоки сельскохозяйственной продукции, и города обеспечивают выход на национальные и международные рынки. Благоприятным фактором для развития городов является наличие в сельских районах спроса на городскую продукцию.

Чем более налажены связи между городами и удаленными от них районами, тем проще сельским жителям получить работу в городах, что в свою очередь способствует решению проблемы сельской безработицы. Важно, чтобы в городах обеспечивалось трудоустройство избыточной рабочей силы, имеющейся на селе. Однако в развивающихся странах низкий уровень развития городских районов ограничивает возможности, которые при нормальных условиях были бы доступны для сельских жителей.

Основная проблема, которую необходимо решить развивающимся странам, заключается в слабом развитии и плохом снабжении вторичных и третичных городов. Решить ее можно благодаря улучшению дорог и железнодорожных магистралей, а также других жизненно важных коммуникационных сетей, связывающих эти города. Экономическое развитие малых городов может оказать позитивное воздействие на экономику близлежащих сельских районов благодаря

тому, что у городских жителей, которые, как правило, обладают более высокой покупательной способностью, возрастет спрос на сельскохозяйственную продукцию.

Промежуточные города являются вполне естественным выбором мигрантов из сельской местности, которые пытаются улучшить условия своей жизни. Такие города также помогают ослабить воздействие значительных миграционных потоков в направлении крупных городов.

Во многих бедных странах в силу удаленности друг от друга сельских населенных пунктов создание инфраструктуры в сельских районах и обеспечение их соответствующими услугами становится весьма дорогостоящим делом. Основной причиной низкого уровня развития сельских районов безусловно является отсутствие у них соответствующего доступа к базовой инфраструктуре и услугам, таким как дороги, телекоммуникации, медико-санитарные услуги, образование, возможности для получения кредитов, рынки и информационные ресурсы. Оказание и поддержание многих из этих услуг можно было бы обеспечить только при наличии более населенных городских районов.

Поэтому, если мы хотим добиться устойчивого экономического и социального развития в масштабах всех стран, правительства должны в контексте проводимой ими политики обеспечить в своих странах интеграцию городских и сельских районов. Стимулирование сбалансированного развития городских и сельских районов означает укрепление национальных, региональных и местных планирующих органов.

В этот Всемирный день Хабитат мы призываем всех тех, кого волнуют вопросы развития на селе, в полной мере интегрировать в свои планы аспекты развития городов и придерживаться более комплексного подхода к формированию нашего общего будущего: города могут стать двигателями развития сельских районов.